

stiff

STUDENT INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

† ON THE ROAD † 24.9.2015. † Pulska filmska tvornica †
SPECIAL SCREENING OF STIFF 2014 AWARDED FILMS





Student International Film Festival
Studentski internacionalni filmski festival

Selektori:

Maša Drndić, Sanja Marjanović,
Ivana Todorović

Kordinator programa:

Maša Drndić

Organizacija:

Zoran Baljak, Marin Lukanović, Jana Ažić

Prevoditelji:

Virna Car, Maša Šašinka, Sanja Marjanović

Vizualni identitet/ dizajn: Lea Jurin (mikser),

Maša Drndić

Adresa:

STIFF † Studentski kulturni centar
Sveučilište u Rijeci † Radmile Matejčić 3 / G-038,
51000 Rijeka † Croatia † Phone: +385 51 406 584 †
e-mail: stiff@uniri.hr, skc@uniri.hr

Naslovna fotografija: iz filma "Revolt", rež. Orlando Javier
Torres

Front cover photo: from the film "Revolt", directed by
Orlando Javier Torres

Dvosatna filmska poslastica STIFF ON THE ROAD donosi najbolje od prošlogodišnjeg STIFF festivala. Uz šest nagrađenih filmova publika će imati priliku vidjeti i AUDIENCE PICKS - tri filma koja su osvojila riječku publiku.

Međunarodni studentski filmski festival (STIFF) pokrenut je u produkciji Studentskog kulturnog centra Sveučilišta u Rijeci (SKC) te organiziran u suradnji s udrugom Filmaktiv, a cilj mu je predstaviti studentima i lokalnoj publici najbolje od svjetske studentske filmske produkcije.

Dugoročni cilj STIFF film festivala je ojačati lokalnu filmsku i video industriju pružajući uvid u rad međunarodnih studentskih produkcija, potaknuti razvoj novih ideja te razviti međunarodnu suradnju u polju medijske produkcije.

“STIFF THE ROAD” film program brings the best from last year’s festival. Along with six awarded films, two hour long film treat also includes AUDIENCE PICKS, three highest ranked films voted by Rijeka’s audiences.

Student International Film Festival (STIFF) is established by the SKC Rijeka (Student Culture Center) and organized in collaboration with Filmaktiv, with the purpose to present the best of the student film production from all around the world to the local audience, especially to students.

STIFF’s long term goal is strengthening the local film and video industry by allowing an insight into the work of other filmmakers, encouraging the development of new ideas and establishing an international collaboration in the field of media production.

'Da bi se slika rodila i da bi joj se udahnuo život, potrebno je dvoje', rekao je Godard. Autorici ovog iznimnog filma dovoljno je lice neodoljive Fine Belger da bi njenom filmu udahnuo život, čak i tamo gdje života naizgled nema – tamo gdje vladaju bolest i tjelesna nepokretnost.

Objasnila je žirija



††† Drugdje † Elsewhere †††

režija: Nossa Schaefer; Njemačka, 17 min. igrani

Julia (21) neprestano mijenja poslove, a danas započinje s novim - kao noćna medicinska sestra Gabi koja boluje od multiple skleroze. Vrijeme koje provodi s Gabi čini se beskrajnim i dok Gabi spava, Julia donosi riskantnu odluku. †††

Nossa Schafer završila je kulturologiju i rodne studije u Münchenu, Berlinu i Amsterdamu. Od 2008. do 2012. godine studirala je filmsku režiju u Berlinu. "Drugdje" je njezin diplomski rad. †††

Julia, 21, is drifting from one job to another. Today she starts a new one. As nightshift at Gabi's, a woman suffering from multiple sclerosis and in need of day and night care. The time at Gabi's seems endless and while Gabi is sleeping, Julia makes a risky decision. †††

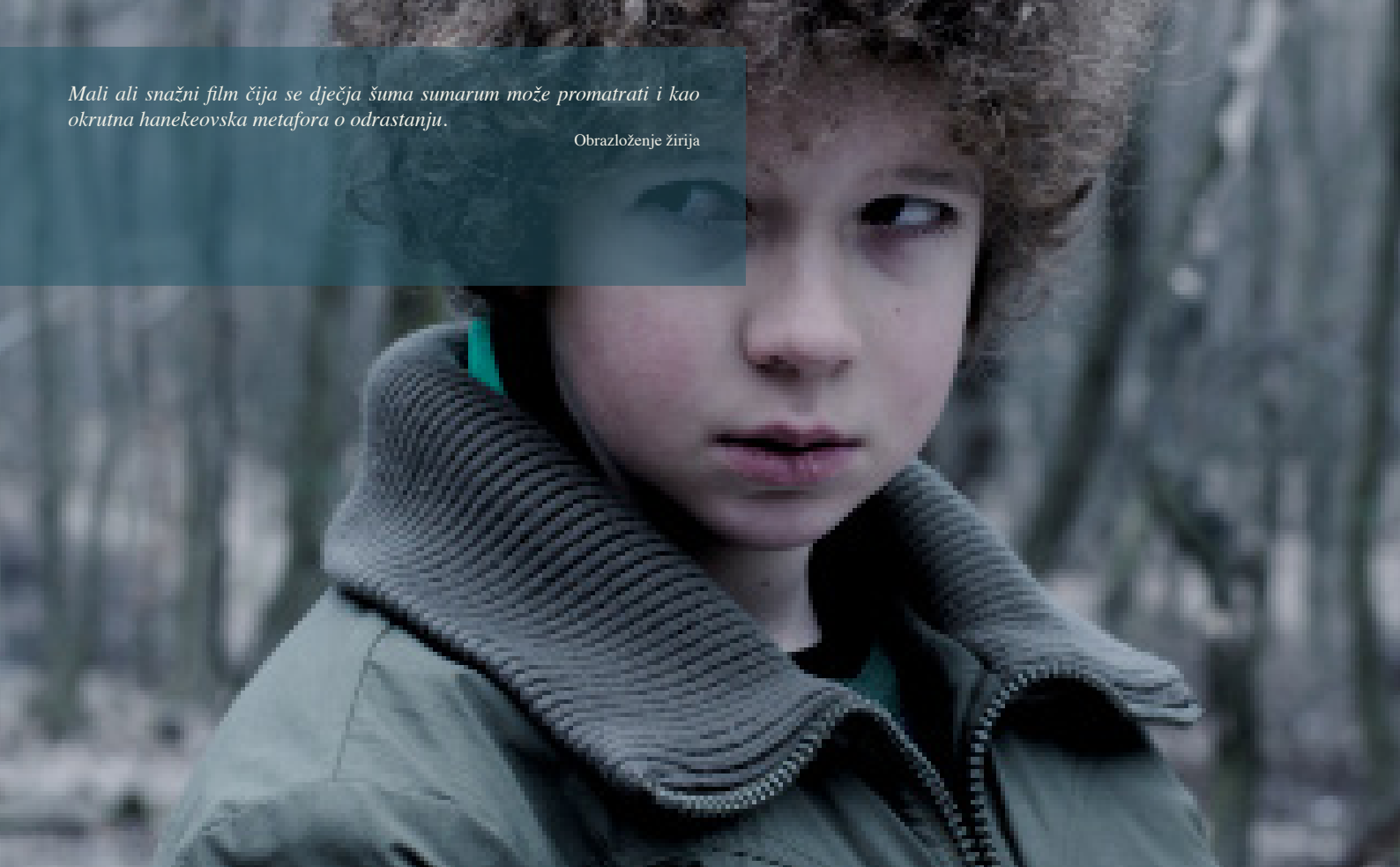
Nossa Schäfer studied Cultural Studies and Gender Studies in Munich, Berlin and Amsterdam. From 2008 to 2012 she studied directing at the film school Filmarche in Berlin. "Elsewhere" is the final project of her studies. †††



Kontakt:
Nossa Schaefer
nossa-b@gmx.de

Mali ali snažni film čija se dječja šuma sumarum može promatrati i kao okrutna hanekeovska metafora o odrastanju.

Objasnila žirija



† † † Mrlje † Red Stains † † †

režija: Magdalena Lauritsch; Austrija, 11 min. igrani

Tommi želi pucati. Dok odlazi u šumu gdje namjerava vježbati s očevom puškom, nikako se ne može riješiti doadnog mlađeg brata Simona koji je također fasciniran oružjem. Njihova naivna igra postane smrtno ozbiljna i okolnosti se postepeno mijenjaju. † † †

Magdalena Lauritsch porijeklom je iz St.Veit Glana u Austriji. Nakon srednje škole radi u produkcijskoj kući „coop99“ u Beču. Trenutno studira snimanje i filmsku režiju pri filmskoj akademiji u Beču. † †

Tommi wants to shoot. While he walks into the woods to practice with his father's gun, he just can't get rid of his annoying little brother Simon who is also deeply fascinated by the weapon. Their naive games turn deadly serious and bit by bit events are overturning. † † †

Magdalena Lauritsch is born in 1988 in St.Veit, Glan in Austria. After highschool she worked for several months as production assistant for production company „coop99“ in Vienna. Currently studying cinematography and directing at the Vienna Film Academy. † †



Kontakt:
Magdalena Lauritsch
lauritsch.magdalena@aon.at

Tragajući za izgubljenim vremenima Woodstocka, autorova montaža sjajno orkestrira digitalno doba filma s estetikom zaboravljene 'Superosmice' koja priziva vintage duhove američkog filmskog undergrounda.

Objasnila Žirija



††† Pobuna † Revolt †††

režija: Orlando Javier Torres; Portoriko, 19 min. igrani

16-godišnja Inés bježi od kuće i pridružuje se trima slobodoumnim studentima – mladom paru Sebu i Luciji te suvišnom Marcosu – koji 70-tih godina putuju na glazbeni festival. Njenim prisustvom u automobilu njihovo se krhko prijateljstvo raspada pod teretom ljubomore i ideologija. Inés pak prolazi kroz vlastito intimno i političko otkrivenje te se suočava sa svojim mladenačkim razočaranjima. †††

Orlando Torres je porijeklom iz Bayamóna u Puerto Ricu. Diplomirao je audiovizualnu komunikaciju na Sveučilištu u Puerto Ricu, a nakon toga je kao dobitnik prestižne stipendije studirao film na Columbia University. Njegovi kratki filmovi La Edwin i Revolt prikazani su u konkurenciji brojnih međunarodnih festivala. Trenutno radi kao nezavisni montažer, istovremeno završavajući svoj diplomski film. †††

Ines, a 16 year-old runaway, joins a trio of free-willing college students, couple Seba and Lucia and third wheel Marcos, on their way to a music festival in the 70's. With the newcomers presence in the car, these 3 friends already fragile relationships begin to crumble as jealousy and ideology get in the way, while Ines goes through a series of awakenings, sexual, political - that face her with the dis-enchantments of youthful hope. †††

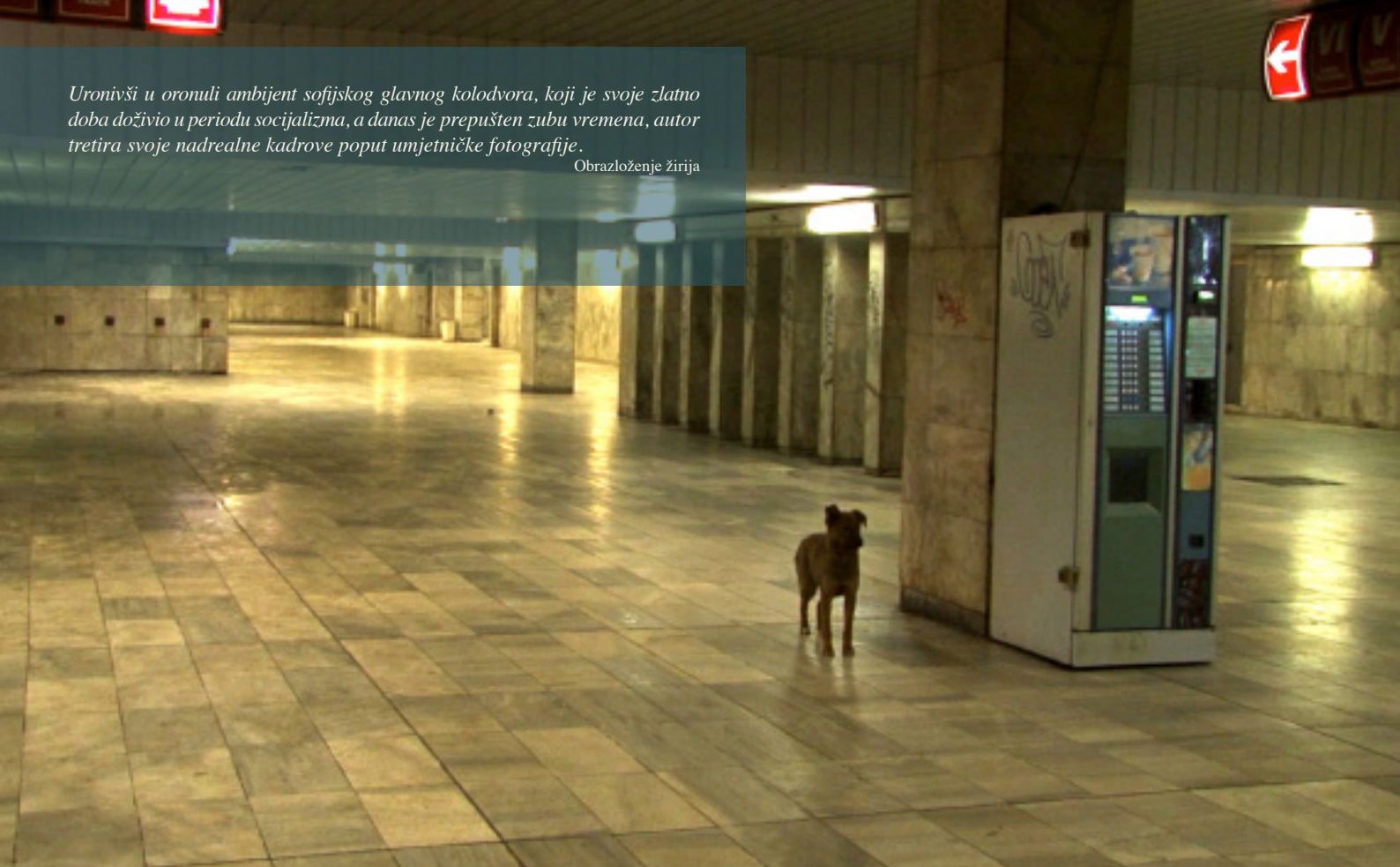
Born and raised in Bayamón, Puerto Rico, Orlando Torres earned his B.A. Degree in Audiovisual Communications at the University of Puerto Rico, After receiving a grant from the Puerto Rico Film Commission to study filmmaking, he studied Directing MFA in the prestigious Columbia University. His short films La Edwin and Revolt were screened in numerous film festivals. Orlando currently works as a freelance editor in NYC and works on the preproduction of his thesis project. †††



Kontakt:
Yinuo Wang yinuo.
wang@gmail.com

Uronivši u oronuli ambijent sofijskog glavnog kolodvora, koji je svoje zlatno doba doživio u periodu socijalizma, a danas je prepušten zubu vremena, autor tretira svoje nadrealne kadrove poput umjetničke fotografije.

Objasnila Žirija



††† Glavni kolodvor u Sofiji † Central Station Sofia †††

režija: Alberto Iordanov; Bugarska / Velika Britanija, 13 min. dokumentarni

Dobrodošli u nadrealan svijet Glavnog kolodvora u Sofiji. Putem ćete susresti prazan hotel, pokretni bor, lovce, zaboravljenu slavu prošlosti te nadu zakačenu za listić lutrije. Ovo je mozaik film koji spaja fragmente života onih koji su dio najveće željezničke postaje na Balkanu. Glavni kolodvor u Sofiji je izgrađen na vrhuncu socijalizma te je bio simbolom otvaranja Bugarske svijetu. Danas je to mjesto koje se izbjegava i o kojem nitko ne razmišlja. Taj osjećaj napuštenosti odražava trenutno stanje u državi. †††

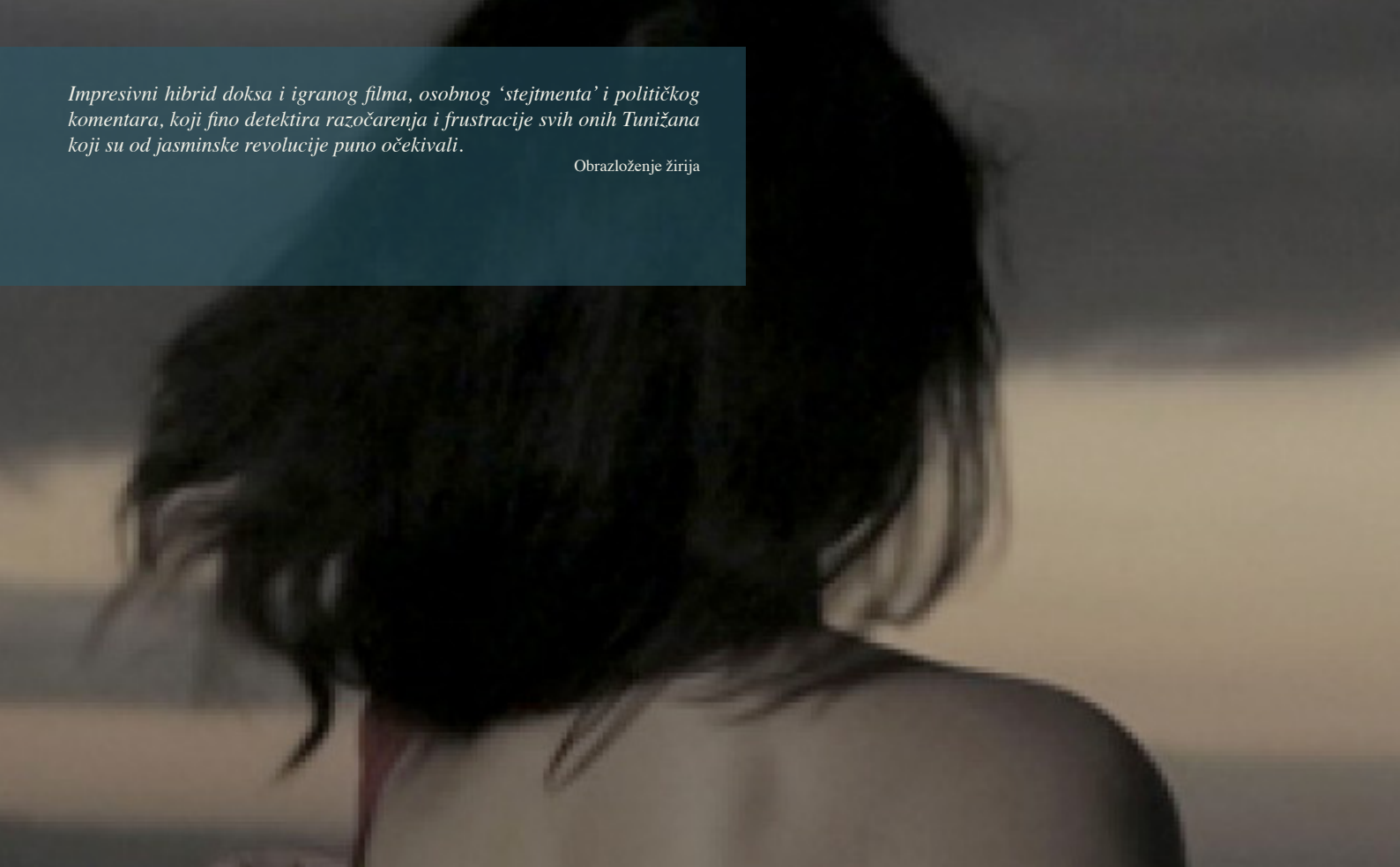
Lukasz Kulec je diplomirao filmsku režiju pri "Edinburgh College Of Art". Nominiran je za najboljeg dizajnera zvuka od strane BAFTA Scotland New Talent 2013. Za rad na filmu "Glavni kolodvor u Sofiji" nagrađen je sa "Scott Ward Cinematography Award na "Edinburgh College of Art". Radio je i kao snimatelj za BBC Scotland .†††

Welcome to the surreal world of Central Station Sofia. Along the way you will encounter an empty hotel, a moving pine tree, hunters, forgotten glory from the past as well as hope pinned to a lottery ticket. It is a mosaic film that combines fragments from the lives of those who are a part of the biggest railway station in the Balkans. Central Station Sofia was built during the peak of socialism and it has been the symbol of the opening of Bulgaria to the world. Today it is a place that people avoid and try not to think about. Its abandoned air reflects the current state of the country. †††

Lukasz Kulec is a documentary cinematographer who graduated from Edinburgh College of Art. BAFTA New Talent 2013, nominated him for Best Sound Design, for a short film "Deep Dark Pale Blue". For the film "Central Station Sofia" he received Scott Ward Cinematography Award at Edinburgh College of Art. He worked for BBC Scotland as freelance camera operator .†††



Kontakt:
Alberto Iordanov
albertoioranov@gmail.com



Impresivni hibrid doksa i igranog filma, osobnog 'stejtmenta' i političkog komentara, koji fino detektira razočarenja i frustracije svih onih Tunižana koji su od jasminske revolucije puno očekivali.

Objasloženje žirija

† † † Nakon prvog bljeska † After the first blaze † † †

režija: Doria Svetlana Achour; Tunis, 10 min. igrani / eksperimentalni

Sonia više ne vjeruje ni u kakve obaveze, niti ljubavne niti političke. Luta između Pariza i Tunisa, suočavajući se s mračnim posljedicama post-revolucionarnog doba u Tunisu. † † †

Sonia doesn't believe in any kind of commitment anymore, neither in love nor in politics. She wanders between Paris and Tunis, facing the grim findings on the Tunisian post revolution era. † † †

Doria Achour je glumica i redateljica rusko-tuniskih korijena. Završila je studij književnosti i filma na sveučilištu Sorbonne. Tijekom studija je odigrala dvije glavne i pet sporednih uloga u dugometražnim igranim filmovima, glumila je i u kazališnoj predstavi i dva kratkometražna filma. U 2013. godini napisala je dvije drame i režirala svoj prvi kratki film "Nakon prvog bljeska". † † †

Doria Achour is 23-year-old director and actress of Russian-Tunisian origin. Alongside her literary studies and a degree in cinema from the Sorbonne, she has taken on two leading roles and appeared in five feature films, a play and two short films. In 2013, she wrote two plays and directed her first short film "After the Blaze." † † †



Kontakt:
Lotfi Achour
artistes.producteurs.associes@gmail.com



††† Posljednja projekcija † The Last Session †††

režija: Natxo Fuentes; Spain, 14 min. igrani

Malo prije posljednje projekcije mladi se par susreće, a stari se par pozdravlja. Svjetla se gase i oni tiho ulaze u kino dvoranu. "Posljednja projekcija" je odavanje počasti kinematografiji, uživanju u filmovima na velikom platnu te prikaz kraja 35 milimetarskog filma. †††

Ignacio Natxo Fuentes porijeklom je iz Španjolske. Tijekom studija strojarstva na Sveučilištu u Valenciji počinje eksperimentirati s videom i elektroničkom muzikom. Nakon toga je i diplomirao filmsku režiju na CECDL u Alicanti. Iza sebe ima nekolicinu kratkih filmova: "Autofobia" (2012), "Amor de servicios" (2012), "Dímelo en la calle" (2012), "Vivo o muerto" (2013) i "La Deuda" (2013). Trenutno studira scenaristiku na "Instituto de Cine de Madrid". †††

During the last picture show, a young couple is meeting and an old couple is saying goodbye before the light switches off, doors close and they enter silently into the cinema. "The Last Session" pays homage to cinema, to enjoying films on the big screen, and to the end of the 35 mm film format. †††

Ignacio Fuentes was born in Onda (Castellón) and he studied electronic engineering at Polytechnic University in Valencia as well as cinematography at CECDL in Alicante. During this time he directed three short films: "Autofobia" (2012), "Amor de servicios" (2012), "Dímelo en la calle" (2012), "Vivo o muerto" (2013) and "La Deuda" (2013). Currently, he's studying scriptwriting at the "Instituto de Cine de Madrid." †††



Kontakt:
DIGITAL 104
Film Distribution
www.digital104.com/distribucion





‡ AUDIENCE PICKS ‡

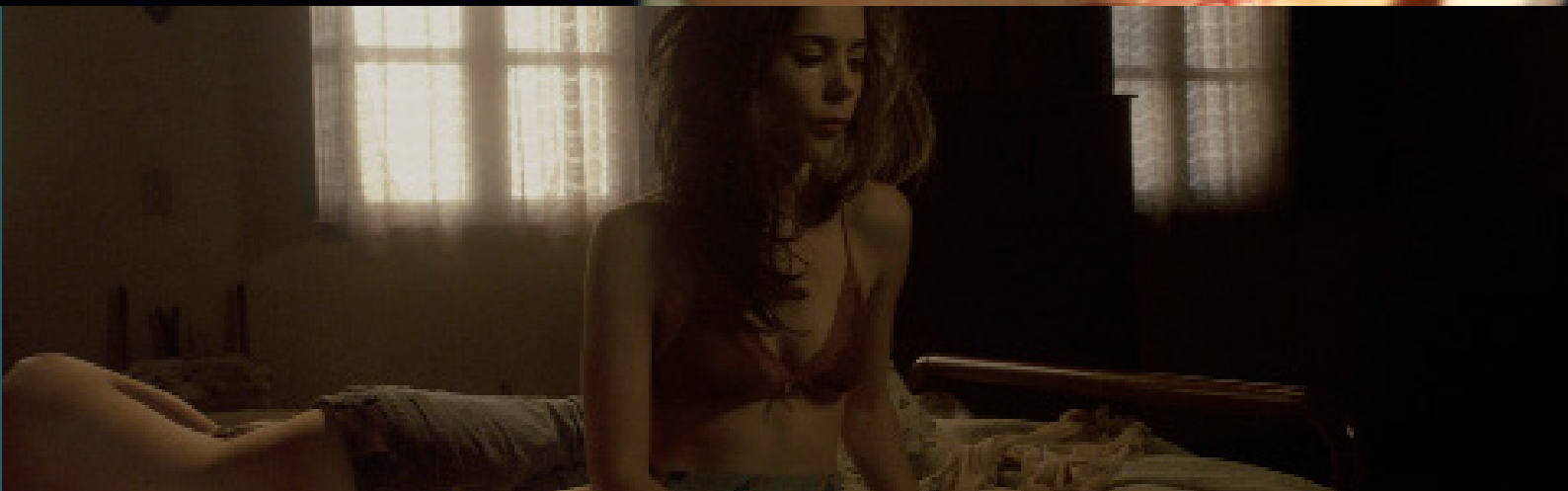
‡‡‡ Radio tišina ‡ Radio Silence ‡‡‡

režija: Duncan Cowles; Velika Britanija, 21 min. dokumentarni

Redatelj Duncan Cowles kreće na osobno putovanje ne bi li shvatio zašto je razgovor s vlastitim ocem za njega toliko težak. Njegova potraga za odgovorima ga dovodi do člana obitelji za kojega nitko ne zna da postoji. ‡‡‡

Filmmaker Duncan Cowles undertakes a personal journey to discover why he finds it difficult to speak to his father. His search for answers leads him to the life of a family member that nobody's ever talked about. ‡‡‡

Kontakt:
Duncan Cowles
www.duncancowles.com



††† O sramu i naočalama † Shame and glasses †††

režija: Alessandro Riconda; Italija, 7 min. igrani

Mirko se mora suočiti s najvećim strahom: nošenjem naočala. Jedino s naočalama može riješiti školsku provjeru znanja. Ali, što će se dogoditi ako ga djevojčica koju potajno voli vidi s naočalama. †††

Mirko has to face his worst fear: wearing glasses. That is the only way to do his school test, but what will happen if the little girl he is secretly in love with sees him? †††

Kontakt:

Alessandro Riconda
a_ric@hotmail.it

††† Igra † The Game †††

režija: Pedro Coutinho; Brazil, 18 min. igrani

Nakon svađe tijekom izleta u prirodu, Julian i Freda započnu seksualnu igru sa snažnim posljedicama na njihovu vezu i na njihove živote. †††

After an argument during a road trip to the countryside, Julia and Fred begin a sexual game with definitive consequences for their relationship and their lives. †††

Kontakt:

ribeirocoutinho@gmail.com
paranoidbr.com/movies/1017

stiff

STUDENT INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

† 1. 10. - 3. 10. 2015. † Stiff 2015, Rijeka †
A LOOK INTO THE FUTURE OF
THE WORLD CINEMA

ORGANIZATORI



POKROVITELJI

uniri



Hrvatski
audiovizualni
centar
Croatian Audiovisual Centre



PARTNERI

